

Avant otganta onns

DA GUIU SOBIELA-CAANITZ

■ «Wir Schweizer werden nicht zuerst ins Ausland wallfahrteten gehen»: Quai ha declarà cuss. fed. Hermann Oberreht (1882–1940) ils 16 da mars 1939 cun in'allusiu al viadi a Berlin dal president tschec Emil Hácha (1872–1945) tar ses «protecteur» tudestg. L'emprim da settember, gnanca sis mais pli tard, ha «cumenzà la Segunda Guerra mundiala cun l'attatga da la nav da guerra 'Schleswig-Holstein' cunter in champ militar polonais (...) sper Gdansk/Danzig. A medem temp ha la Wehrmacht violà il cunfin da la Pologna en set lieus differents (...). Ils 2 da settember a Berlin ha l'ambassadur britannic (...) surdà l'ultimatum da sia regenza, mess il cas che la Germania na retaria betg immediat sias truppas da la Pologna (...). La regenza ed il commando suprem da la Pologna han spetgà invan il suestegn da las pussanzas dal vest (...). Varsovia ha capitulà ils 27 da settember; quai han fatg las davosas truppas polonaisas ils 6 d'octobre.»

Il patg tranter Hitler e Stalin

Tranter la capitulaziun tscheca da mars e la polonaïsa da settember era schabegià in eveniment decisiv da l'istoria diplomatica dal tschientaner passà. Reuth: «Ils 23 d'avust han il minister tudestg da l'exterior Joachim von Ribbentrop [1898–1946] ed il cumissari sovietic da l'exterior Viatcheslav Mihajlovitsch Molotov [1890–1986] (...) firmà in patg da nunagressiun (...). Tiers ha in protocol supplementar

zuppà (...) marcà las sferas d'influenza da las duas pussanzas en l'Europa centrala e da l'est: Lettonia, Estonia e Finlanda per l'URSS, sco era parts da la Rumenia (...) e la Pologna da l'est; lez pajais era destinà a svanir (...). Cun lez patg e cun il conflict da Gdansk/Danzig eri per las chapitalas europeicas cler ch'ins duaja spetgar per bainprest in'attatga tudestga cunter la Pologna» (pp. 79–80 ed 83). Da l'est è lura vegnida in'attatga sovietica: «Ils 17 da settember ha Stalin cumandà a 450 000 schuldads e strusch 3800 panzers sut la protecziun da 2000 aviuns da penetrar en la Pologna da l'est (...). Moscou ha fatg a savair ch'ins haja vulì gidar la populaziun. Suenter tschintg dis eran las operaziuns da l'Armada cotschna a fin (...). Ils liquidators da la Pologna han arranschà ina para-da cuminaivla da truppas (...). Ils 28 da settember ha la firma d'in 'contract da cunfin e d'amicizia' spustà la demarcaziun sin il flum Bug; per la paja han ins transferì la pli gronda part da la Lituania a la sfera d'influenza da Moscou. Lur han ins cumenzà a sovietisar. Ins ha integrà ils intsches conquistads a la Republica sovietica ucraina u a la bielorussa. Ins aveva entschavì vastas 'nettegiadas' gia tar l'invasiun. Cunzunt en Galizia, a Lemberg ed enturn Lemberg (...) ha il servetsch secret liquidà, arrestà u deportà millis commembars da la classa superiura, da l'armada e dal clerus. Ins ha schluppettà passa 4000 uffiziers sin cumond da Josef Vissarionovitsch Stalin [1878–1953] en l'isolaziun dal guaud da Catin» (pp. 90–92). Areguard l'istoria da la Pologna en il 18avel

tschientaner distinguan ils istoriografs savens traïs partiziuns da lez reginam: L'emprima e la terza tranter Austria, Prussia e Russia, la segunda senza l'Austria. Ins po era resguardar ina quarta, quella dal duca-di da Varsovia il 1815, tranter la Russia (Pologna dal Congress da Vienna), la Prussia (provinza da Poznan/Posen) e l'Austria (Cracovia). Quella tranter Hitler e Stalin è lura la tschintgavla segund il geopolitolog genevrin Aldo Dami (1898–1977)*.

«Liquidaziuns etnicas» e genocid

Moscou ha sovietisà er il Balticum. Reuth: «Ils Finlandais han dentant resistì. Perquai ha l'Armada cotschna mess ad ir ostilitads cunter lur entir cunfin [da Petsamo sper la Mar da Barents a Viipuri sper il Golf da Finlanda] (...). En ils intsches annectads ha il 'Reich' stabili Tudestgs dal Balticum, da la Moldova, da la Bucovina e d'autras regiuns da l'Europa centrala e da l'est (...). Per ils gidieus survivents da la Pologna ha lur entschavì in martiri cun traïs milliuns unfrendas. L'atun 1939 han ils nazis l'emprim reunì ils gidieus en ghettos urbans, cunzunt a Varsovia, Cracovia, Lublin, Radom e Lodz (...). La politica dals nazis areguard ils gidieus è crudada en Pologna (...) sin in terren favuraivel (...). Lez antisemitissem viveva tranter auter er en la baselgia catolica dal pajais. Il 1936 ha ses parsura August cardinal Hlond [1881–1948] reproschà als gidieus en ina brev pastoralda d'esser 'l'avantgarda da l'impiedat, da la regenza bolshevica e d'activitads revoluziunarias' (pp. 92–94).